



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριας εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παρια : τβρομπι εθνεθως : θηε-
ταςμιςι παν : ἡΐφι πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριας
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τωτρω ἡμιν ἡαλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 بذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ψαλι ἱχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Εκὶρι ὑψμετὶ ὑπισαχι : ἵτε πιεταστειλιον :
 ὦ πιπυτ ἡαρχηερετς : ὑμαρττρος ἵτε Πχς .
 Χε πιμανέσωτ εθναπεϋ : φαι ψαϋχω ἡ-
 τεϋψτχη : ἐζρηι ἐχεπ πεϋέσωτ : φαι ακ-
 χοκϋ ἐβολ θεν ἡζωβ .

التفسير : تذكرت قول الانجيل ، يا رئيس الكهنة العظيم . وشهيد المسيح . إذ قال أن الراعي
 الصالح يذبل نفسه عن خرافه . فهذا قد أكلته بالفعل ، وقد تشاور المناقون ، أن يهلكوا الشعب .
 وليك ما . أما أنت أيها الراعي ، فبذلت نفسك عنهم ، وأعطيتهم علامة . أن يأتوا في الليل . إلى موضع
 الجن ، ويخرجوك في خفية ، والقطيع الناطق ، حفظته سالماً ، وصلته لمرقس الانجيل الطاهر ، ولما أخذت
 رأسك القلعة . من أجل المسيح التي أحيتها . أخذت الأكليل الغير الفاسد . مع القديسين الذين أرضوه .
 يا رئيس الكهنة لتؤمن . معلم الحق . الأنبا بطرس البتول . حبيب الوحيد . لأنك قد شبت بابن الله . أول
 الشهداء . التي أسلم إلى الموت بإرادته . حتى خلص قومنا . وأنت أيضاً أسلمت إلى الموت بإرادتك .
 وحك . حتى اقتبست لك إكليل البر . ماذا يدعوك شعبك . التي رعيته بالطهارة . والحق . يا رئيس كهنة
 للمسيح . فمن دعيت ملاكا . أو راعياً أو شهيداً . قد أكلت هذا كله بالفعل ، والقول والصدق . فإن
 دعيت ملاكاً قد طرحت الجسد . وإن دعيت راعياً . قد أسلمت نفسك عن خرافك . وإن دعيت شهيداً
 قد أعطيت رأسك من أجل المسيح . التي استشهد من أجلنا . أمام ييلاطس البنطي . أطلب من الرب عنا
 أيها الأب بطريرك أنبا بطرس . ليصنع معنا رحمة وينفر لنا خطايانا .



اليوم الثلاثون من شهر هاتور المبارك
 نياحة القديس أكا كيوس بطريرك القسطنطينية
 وشهادة القديس مكاريوس الشهيد
 وتكريس يعة الشهداء الخمسة وأهمهم

Ψαλι ἱχος ἀδάμ .

طرح بلحن آدام .

Ἀληθως αϋψαι παν : ὕχε πεκερῡμετὶ :

ὦ πινυτ ἡφωστηρ : ετεροταινι ἑμαυω .

Πινυτ ἡμανέσωοτ : αββα Ἀκακιος : πι-
πατριαρχης : ἡκωνσταντινοπολις .

التفسير : بالحقيقة قد أشرق لنا تذكارك . أيها السكوكب العظيم . المنير جداً . والراعي العظيم .
الأنبا أكاكيوس . بطريك مدينة القسطنطينية . فهذا الإنسان المعبوط . كان معلماً وخبيراً . و مترجماً للكتب
للمقدسة . فأراد الله أن يقيمه . رئيس كهنه على كنيسته . فوافق آباؤنا البطاركة . الأنبا ديسقورس .
والأنبا تيموثاوس . وكتب لهما رسائل . مملوءة حكمة روحانية . تتضمن الأمانة بالثالوث الأقدس . المسمى
لغير مفترق ، ولا مستحيل . ولما رأى آباؤنا البطاركة . رسائله ، ففرحوا بها ، وقراؤها . في البيع المقدسة
وأمرؤا بذكره مع الآباء البطاركة ، المقبولين . فلما سمع الأساقفة الخالفون : سمعوا لنفيه . فأكل سمعه بصبر
ومضى إلى الرب الذي أحبه . بصلواته يارب . أنعم لنا بفقران خطايانا .

Ψαλι ἡχος Βατος . طرح بلحن واطس .

Πίστηλλος ἡτε ψεκκλινσιὰ : οτοζ πινυτ
ἡρεψςβω : ἡτε ψοικομενη της : Ἀκακιος
πιπατριαρχης .

Πεψβιος ἡαγγελικον : νευ νιεσκομιον ἑ-
ταψχοτοτ : νευ νεψαρετη ετβος : νευ τεψ-
σοφια ἡπνευματικον .

التفسير : عمود الكنيسة . والعلم العظيم . لسكل المسكونة . البطريك الأنبا أكاكيوس . بسيرته
اللائكية . والميامر التي قالها . وبنضائه المرتفعة . وحكمته الروحانية . وأيضاً من بعد نياحته . من قبل تعاليمه المحيية
أمرنا أن نصدق بالأمانة الثابتة . وبهذا أعطيت نفوسنا حلاوة . من قبل الروح القدس . أن نسبح مخلصنا
بناصحته الجديدة . ونصوحه المقدسة . التي سلمها إلى كنائس الارثوذكسين . † بالحقيقة قد
أشرق لنا اليوم . التذكار المكرم . الذي للعهد المجاهد للقديس مكاريوس . † وفي هذا
اليوم المقدس الذي هو كل شهر هاتور . تكريس بيعة هؤلاء الخيبة شهداء . الذين هم

قزمان ودهان : وأنثيموس ولاونديوس . وإبرايوس وأمهم تادودا . وأظهر المسيح فيها . آيات وعجائب،
 وقوات في الشعوب . مجداً لمؤلاء الشهداء القديسين +^(١) وفي هذا اليوم المقدس . استشهد أبونا النفس .
 يوحنا الراهب القليوبي . في زمن الهجرة . في سنة الف ومائتين وثمانية وتسعين للشهداء . ودفن جسده الطاهر
 ببيعة الشهداء الكرام . أبي كبير ويوحنا . المعروفة ببرارة . داخل قصر الجمع . صلاة الجميع وبركاتهم .
 نكون معنا آمين . ولربنا المجد دائماً آمين .



(١) هذا التذكار وجدناه في مخطوط كنيسة أبي مرجة بمصر القديمة فأوردناه .